

Istruzioni di montaggio

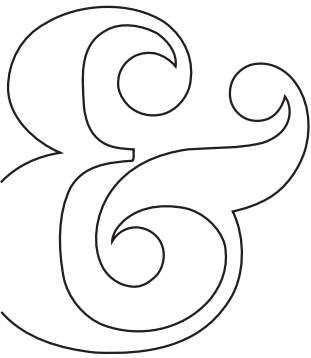
Assembly instructions

Montageanleitung

Instructions de montage

Instrucciones para el montaje

Инструкции по монтажу



OH, IT RAINS!

design Philippe Starck

year 2019

CONSERVARE PER FUTURE
REFERENCE:
LEGGERE ATTENTAMENTE.

KEEP FOR FUTURE
REFERENCE:
READ CAREFULLY.

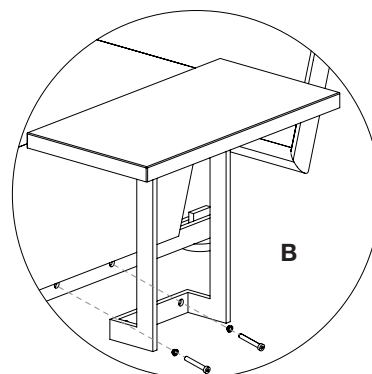
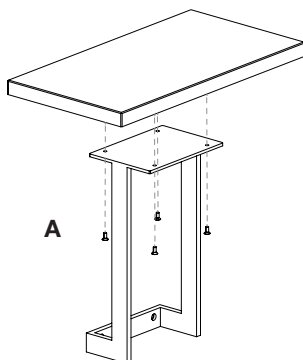
UNBEDINGT AUFBEWAHREN
UND AUFMERKSAM
DURCHLESEN.

A CONSERVER POUR LES
RÉFÉRENCES FUTURES:
LIRE ATTENTIVEMENT.

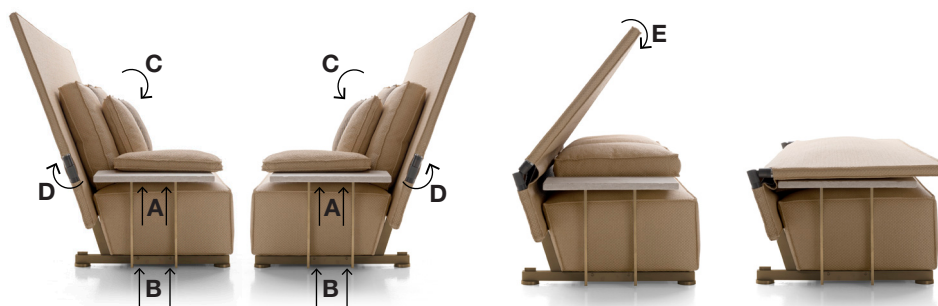
CONSERVAR PARA
FUTURAS REFERENCIAS:
LEER ATENTAMENTE.

СОХРАНИТЬ ДЛЯ
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
В БУДУЩЕМ:
ВНИМАТЕЛЬНО
ПРОЧИТАТЬ!

Italiano	English	Deutsch	Français	Español	Русский
MONTAGGIO TAVOLINO	SMALL TABLE ASSEMBLY	MONTAGE DES KLEINEN TISCHS	MONTAGE TABLE BASSE	MONTAJE MESITA	СБОРКА СТОЛИКА
Aprire con cautela l'imballo ed estrarre il prodotto. A - Avvitare il piano al telaio del tavolino tramite le apposite viti. B - Svitare le viti dal fondo della struttura divano/poltrona estraendo anche le due bussole anteriori e i due dadi posteriori quindi assemblare la struttura del tavolino con la struttura del divano/poltrona avvitando le viti con la relativa bussola serrando a fondo i due dadi posteriori precedentemente rimossi. Applicare il frenafili in dotazione sulle viti (B). ATTENZIONE! se occorre adagiare il prodotto sullo schienale, per le operazioni sopra citate, chiudere lo schienale e premunirsi di un telo di protezione onde evitare danneggiamenti.	Open the package with caution and remove the product. A - Screw the top to the table frame using the screws provided. B - Unscrew the screws from the bottom of the sofa/armchair structure, also removing the two front bushings and the two rear nuts; then place the table structure on the sofa/armchair structure and tighten the screws with the bushings provided, tightening the two rear nuts that had previously been removed. Apply threadlock on the screws (B). WARNING: if the product has to be placed on the backrest, for the above mentioned tasks, close the backrest and place a protective cloth to avoid damages.	Die Verpackung vorsichtig öffnen und das Produkt herausnehmen. A - Die Tischplatte mit den mitgelieferten Schrauben an den Tischrahmen schrauben. B - Die Schrauben von der Unterseite des Sofa-/Sesselgestells lösen, dabei auch die beiden vorderen Buchsen und die beiden hinteren Muttern entfernen. Dann das Tischgestell auf das Sofa-/Sesselgestell setzen und die Schrauben mit den entsprechenden Buchsen anziehen, dabei die beiden zuvor entfernten hinteren Muttern fest anziehen. Wenden sie das schraubenschloss auf die schrauben (B). ACHTUNG! Wenn es notwendig ist, das Produkt für die oben genannten Tätigkeiten auf die Rückenlehne zu legen, die Rückenlehne schließen und eine Schutzfolie verwenden, um Beschädigungen zu vermeiden.	Ouvrir l'emballage avec précaution et en sortir le produit. A - Visser le plateau à la structure de la table basse au moyen des vis prévues à cet effet. B - Dévisser les vis du fond de la structure du canapé/fauteuil en extrayant également les deux douilles antérieures et les deux écrous postérieurs puis poser la structure de la table basse avec la structure du canapé/fauteuil et visser les vis avec la douille correspondante en serrant à fond les deux écrous postérieurs précédemment retirés. Appliquer le threadlock sur les vis (B). ATTENTION! Dans le cas où il serait nécessaire de placer le produit sur le dossier, pour les opérations susmentionnées, replier le dossier et se munir d'une toile de protection pour prévenir les dommages.	Abrir con cuidado el embalaje y extraer el producto. A - Enroscar el marco de la mesita mediante los correspondientes tornillos. B - Desenroscar los tornillos del fondo de la estructura sofá/butaca extrayendo también los dos casquillos delanteros y las dos tuercas posteriores, y luego apoyar la estructura de la mesita sobre la estructura del sofá/butaca y enroscar los tornillos con su casquillo apretando a fondo las dos tuercas posteriores anteriormente retiradas. Aplicar threadlock en los tornillos (B). ¡ATENCIÓN! si es necesario, apoyar el producto sobre el respaldo para llevar a cabo las operaciones mencionadas, cerrar el respaldo y utilizar una lona de protección para evitar daños.	Осторожно откройте упаковку и извлеките изделие. A - Привинтите столешницу к раме столика специальными винтами. B - Отвинтите винты от нижней части структуры дивана/кресла, извлекая также две передние втулки и две задние гайки, затем установите структуру столика на структуру дивана/кресла и завинтите винты с соответствующей втулкой, затягивая до упора снятые ранее две задние гайки. Применить трейч-блок на винты (B). ВНИМАНИЕ! при необходимости для выполнения приведенных выше операций положите изделие на спинку и для предупреждения повреждений подготовьте защитное полотно.



CHIUSURA SCHIENALE	CLOSING THE BACKREST	SCHLIESSEN DER RÜCKENLEHNE	REPLI DU DOSSIER	CIERRE DEL RESPALDO	ЗАКРЫТИЕ СПИНКИ
C - Adagiare i cuscini orizzontalmente sulla seduta. D - Ruotare entrambi i perni laterali presenti sullo schienale. E - Adagiare lo schienale orizzontalmente sulla seduta. Non sedersi.	C - Place the cushions horizontally on the seat. D - Rotate both side pins on the backrest. E - Place the backrest horizontally on the seat. Do not sit down.	C - Die Kissen waagrecht auf den Sitz legen. D - Die beiden Seitenstifte an der Rückenlehne drehen. E - Die Rückenlehne waagrecht auf den Sitz legen. Nicht hinsetzen.	C - Poser les coussins horizontalement sur l'assise. D - Faire pivoter les deux axes latéraux présents sur le dossier. E - Poser le dossier horizontalement sur l'assise. Ne pas s'asseoir.	C - Apoyar los cojines horizontalmente sobre el asiento. D - Girar ambos pernos laterales presentes en el respaldo. E - Apoyar el respaldo horizontalmente sobre el asiento. No sentarse.	C - Положите подушки горизонтально на сиденье. D - Поверните оба боковых штифта, предусмотренных на спинке. E - Положите спинку горизонтально на сиденье. Не садиться.



B&B Italia SpA

22060 Novedrate (Co) ITALY, Strada Provinciale 32 Tel. +39 031 795111 Fax +39 031 791592

Info: per l'Italia: numero verde 800 018 370 all other countries: Tel. +39 031 795213 Fax +39 031 791592 info@bebitalia.com www.bebitalia.com www.maxalto.it